

SPROSTOWANIA

Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 347 z dnia 20 grudnia 2013 r.)

1. Strona 320, przypis 3:

zamiast: „^(?) Dz.U. C 47 z 17.2.2011, s. 1,...”,

powinno być: „^(?) Dz.U. C 47 z 17.2.2012, s. 1,...”.

2. Strona 322, motyw 14, zdanie drugie:

zamiast: „W tym celu państwa członkowskie powinny dostarczać informacji o wspieraniu celu dotyczącego zmian klimatu...”,

powinno być: „W tym celu państwa członkowskie powinny dostarczać informacji o wspieraniu celów dotyczących zmian klimatu...”.

3. Strona 327, motyw 46:

zamiast: „...oraz ustanowienie dalszych przepisów dotyczących wykorzystania pozostałych środków po upływie okresu kwalifikowalności.”,

powinno być: „... oraz ustanowienie dalszych przepisów dotyczących ponownego wykorzystania środków po upływie okresu kwalifikowalności.”.

4. Strona 327, motyw 51, zdanie pierwsze:

zamiast: „W celu umożliwienia Komisji monitorowania postępów w osiągnięciu celów Unii oraz zadań dotyczących poszczególnych funduszy zgodnie z ich zadaniami określonymi w traktacie...”,

powinno być: „W celu umożliwienia Komisji monitorowania postępów w osiągnięciu celów Unii oraz zadań dotyczących poszczególnych funduszy zgodnie z ich celami określonymi w traktacie...”.

5. Strona 335, motyw 123, zdanie pierwsze:

zamiast: „...warunków i procedur, jakie należy stosować w celu określenia, czy nieściągalne kwoty mają być zwracane...”,

powinno być: „...warunków i procedur, jakie należy stosować w celu określenia, czy nieściągalne należności mają być zwracane...”.

6. Strona 338, art. 2 pkt 1:

zamiast: „1) (...) jako załącznik I (główne cele UE nowej europejskiej strategii na rzecz zatrudnienia i wzrostu), w zaleceniu Rady...”,

powinno być: „1) (...) jako załącznik I (Nowa europejska strategia na rzecz zatrudnienia i wzrostu wymierne cele UE), w zaleceniu Rady...”.

7. Strona 339, art. 2 pkt 26:

zamiast: „26. »rachunek powierniczy« oznacza (...) pisemną umowę między beneficjentem będącym podmiotem publicznym a partnerem prywatnym zatwierdzoną przez instytucję zarządzającą lub instytucję pośredniczącą, otwarty specjalnie w celu przechowywania środków, które mają być wypłacane po okresie kwalifikowalności, wyłącznie do celów...”.

powinno być: „26. »rachunek powierniczy« oznacza (...) pisemną umowę między beneficjentem będącym podmiotem publicznym a partnerem prywatnym zatwierdzoną przez instytucję zarządzającą lub instytucję pośredniczącą, otwarty specjalnie w celu przechowywania środków, które mają być wypłacane w przypadku instrumentu finansowego po okresie kwalifikowalności lub w przypadku operacji PPP – w okresie kwalifikowalności lub po tym okresie, wyłącznie do celów...”.

8. Strona 340, art. 2 pkt 33

zamiast: „33) (...) i wydajnego osiągnięcia szczegółowego celu w przypadku...”.

powinno być: „33) (...) i wydajnego osiągnięcia celu szczegółowego w przypadku...”.

9. Strona 340, art. 3:

zamiast: „Jeżeli zgodnie z art. 16 ust. 2 i 3, art. 29 ust. 3, art. 30 ust. 2 i 3...”.

powinno być: „Jeżeli zgodnie z art. 16 ust. 2 i 4, art. 29 ust. 4, art. 30 ust. 2 i 3...”.

10. Strona 343, art. 8 akapit drugi zdanie czwarte:

zamiast: „Przypisana konkretna waga jest różnicowana w zależności od tego, czy wsparcie przyczynia się w znacznym bądź umiarkowanym stopniu do realizacji celów związanych ze zmianą klimatu.”.

powinno być: „Przypisana konkretna waga jest różnicowana w zależności od tego, czy wsparcie przyczynia się w znacznym bądź umiarkowanym stopniu do realizacji celów dotyczących zmian klimatu.”.

11. Strona 345, art. 15 ust. 1 lit. a) ppkt (iv):

zamiast: „(iv) szacunkową alokację wsparcia unijnego według celów tematycznych na poziomie krajowym dla każdego z EFSI, jak również szacunkową łączną kwotę wsparcia przewidzianego na realizację zamierzeń dotyczących zmian klimatu;”.

powinno być: „(iv) szacunkową alokację wsparcia unijnego według celów tematycznych na poziomie krajowym dla każdego z EFSI, jak również szacunkową łączną kwotę wsparcia przewidzianego na realizację celów dotyczących zmian klimatu;”.

12. Strona 347, art. 19 ust. 2 zdanie pierwsze:

zamiast: „2. Umowa partnerstwa zawiera podsumowanie oceny spełnienia mających zastosowanie warunków wstępnych na poziomie krajowym lub regionalnym, a w odniesieniu...”.

powinno być: „2. Umowa partnerstwa zawiera podsumowanie oceny spełnienia mających zastosowanie warunków wstępnych na poziomie krajowym, a w odniesieniu...”.

13. Strona 347, art. 19 ust. 5 zdanie pierwsze:

zamiast: „5. Komisja, przyjmując program, może postanowić o zawieszeniu wszystkich lub części płatności okresowych na rzecz odpowiedniego priorytetu tego programu do czasu zadowalającego zakończenia działań, o których mowa w ust. 2, jeśli będzie to konieczne w celu uniknięcia istotnego naruszenia skuteczności i efektywności w osiągnięciu szczegółowych celów danego priorytetu.”.

powinno być: „5. Komisja, przyjmując program, może postanowić o zawieszeniu wszystkich lub części płatności okresowych na rzecz odpowiedniego priorytetu tego programu do czasu zadowalającego zakończenia działań, o których mowa w ust. 2, jeśli będzie to konieczne w celu uniknięcia istotnego naruszenia skuteczności i efektywności w osiągnięciu celów szczegółowych danego priorytetu.”.

14. Strona 349, art. 22 ust. 7:

zamiast: „7. Jeżeli Komisja ustali na podstawie analizy końcowego sprawozdania z wdrażania programu, że wykonanie celów końcowych wyrażonych w ramach wykonania za pomocą wyłącznie wskaźników finansowych, wskaźników produktu i kluczowych etapów realizacji zakończyło się poważnym niepowodzeniem,...”.

powinno być: „7. Jeżeli Komisja ustali na podstawie analizy końcowego sprawozdania z wdrażania programu, że osiągnięcie celów końcowych wyrażonych w ramach wykonania za pomocą wyłącznie wskaźników finansowych, wskaźników produktu i kluczowych etapów wdrażania zakończyło się poważnym niepowodzeniem,...”.

15. Strona 349, art. 23 ust. 1 akapit trzeci:

zamiast: „Do celów lit. b) akapit pierwszy każdy z tych warunków jest uznawany za spełniony, jeżeli...”.

powinno być: „Na potrzeby akapitu drugiego lit. c) każdy z tych warunków jest uznawany za spełniony, jeżeli...”.

16. Strona 350, art. 23 ust. 5:

zamiast: „...nie później niż trzy miesiące od ich przedłożenia przez państwo członkowskie zgodnie z ust. 3.”.

powinno być: „... nie później niż trzy miesiące od ich przedłożenia przez państwo członkowskie zgodnie z ust. 4.”.

17. Strona 352, art. 24 ust. 2:

zamiast: „2. (...) wsparcie Unii realizowane poprzez płatności okresowe i płatności salda końcowego nie jest wyższe niż wsparcie publiczne lub maksymalna kwota wsparcia z EFSI dla każdego priorytetu w ramach EFRR, EFS i Funduszu Spójności, lub dla każdego środka w ramach EFRROW i EFMR, określone w decyzji Komisji o przyjęciu programu.”.

powinno być: „2. (...) wsparcie Unii realizowane poprzez płatności okresowe i płatności salda końcowego nie jest wyższe niż:

a) wydatki publiczne; lub

b) maksymalna kwota wsparcia z EFSI dla każdego priorytetu w ramach EFRR, EFS i Funduszu Spójności, lub dla każdego środka w ramach EFRROW i EFMR, określone w decyzji Komisji o przyjęciu programu,

w zależności od tego, która wartość jest niższa.”.

18. Strona 353, art. 25 ust. 1:

zamiast: „... część środków finansowych przewidzianych zgodnie z art. 59 i zaprogramowanych zgodnie z przepisami dotyczącymi poszczególnych funduszy może zostać przeniesiona, w porozumieniu z Komisją i z jej inicjatywy, na rzecz pomocy technicznej w celu wdrażania działań w odniesieniu do danego państwa członkowskiego zgodnie z art. 58 ust. 1 lit. k) w drodze zarządzania bezpośredniego lub pośredniego.”.

powinno być: „...część środków finansowych przewidzianych zgodnie z art. 59 i zaprogramowanych zgodnie z przepisami dotyczącymi poszczególnych funduszy może zostać przeniesiona, w porozumieniu z Komisją i z jej inicjatywy, na rzecz pomocy technicznej w celu wdrażania działań w odniesieniu do danego państwa członkowskiego zgodnie z art. 58 ust. 1 akapit trzeci lit. l) w drodze zarządzania bezpośredniego lub pośredniego.”.

19. Strona 356, art. 33 ust. 6 zdanie drugie:

zamiast: „... na wniosek państwa członkowskiego, Komisja może przyjąć lub zmienić te limity w decyzji akceptującej lub zmieniającej odpowiednio umowę partnerstwa, na podstawie art. 15 ust. 2 lub 3 w przypadku ...”.

powinno być: „...na wniosek państwa członkowskiego, Komisja może przyjąć lub zmienić te limity w decyzji akceptującej lub zmieniającej odpowiednio umowę partnerstwa, na podstawie art. 16 ust. 2 lub 4 w przypadku...”.

20. Strona 357, art. 34 ust. 3 lit. c):

zamiast: „c) zapewnianie spójności ze strategią rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność podczas wyboru operacji poprzez uszeregowanie tych operacji w zależności od ich wkładu w realizację celów i strategii;”;

powinno być: „c) zapewnianie spójności ze strategią rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność podczas wyboru operacji poprzez uszeregowanie tych operacji w zależności od ich wkładu w realizację celów i wartości docelowych strategii;”.

21. Strona 358, art. 37 ust. 2 lit. f):

zamiast: „f) wyszczególnienie spodziewanych rezultatów i jak dany instrument finansowy ma przyczynić się do wniesienia wkładu w osiąganie konkretnych celów ustanowionych w ramach właściwego priorytetu, w tym wskaźniki dla takiego wkładu;”;

powinno być: „f) wyszczególnienie spodziewanych rezultatów i jak dany instrument finansowy ma przyczynić się do wniesienia wkładu w osiąganie celów szczegółowych ustanowionych w ramach właściwego priorytetu, w tym wskaźniki dla takiego wkładu;”.

22. Strona 358, art. 37 ust. 4 zdanie pierwsze:

zamiast: „4. Jeżeli instrumenty finansowe służą wspieraniu finansowania przedsiębiorstw, w tym MŚP, wsparcie takie powinno być ukierunkowane na tworzenie nowych przedsiębiorstw, dostarczanie kapitału początkowego, tj. kapitału załączkowego i kapitału na rozruch, kapitału na rozszerzenie działalności, kapitału na wzmocnienie podstawowej działalności przedsiębiorstwa lub realizację nowych projektów, przechodzenie przez nowe przedsiębiorstwa na nowe rynki, lub...”;

powinno być: „4. Jeżeli instrumenty finansowe służą wspieraniu finansowania przedsiębiorstw, w tym MŚP, wsparcie takie powinno być ukierunkowane na tworzenie nowych przedsiębiorstw, dostarczanie kapitału początkowego, tj. kapitału załączkowego i kapitału na rozruch, kapitału na rozszerzenie działalności, kapitału na wzmocnienie podstawowej działalności przedsiębiorstwa lub realizację nowych projektów, przechodzenie przez istniejące przedsiębiorstwa na nowe rynki, lub...”.

23. Strona 360, art. 38 ust. 5 zdanie pierwsze:

zamiast: „5. Podmioty, (...) mogą dalej powierzyć część swoich zadań wdrożeniowych pośrednikom finansowym, pod warunkiem że takie jednostki zapewniają...”;

powinno być: „5. Podmioty, (...) mogą dalej powierzyć część swoich zadań wdrożeniowych pośrednikom finansowym, pod warunkiem że takie podmioty zapewniają...”.

24. Strona 360, art. 38 ust. 7 zdanie wprowadzające:

zamiast: „...zasady i warunki dotyczące wkładów do instrumentów finansowych na mocy programów są ustanawiane w umowach o finansowaniu zgodnie z załącznikiem III na następujących poziomach:”;

powinno być: „...zasady i warunki dotyczące wkładów z programów do instrumentu finansowego są ustanawiane w umowach o finansowaniu zgodnie z załącznikiem IV na następujących poziomach:”.

25. Strona 362, art. 39 ust. 6:

zamiast: „6. Na zasadzie odstępstwa od art. 38 ust. 2 akapit pierwszy wkłady finansowe, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, mogą zostać umieszczone na oddzielnych rachunkach dla poszczególnych państw członkowskich lub, jeżeli co najmniej dwa uczestniczące państwa członkowskie wyrażą zgodę, na jednym rachunku wspólnym dla takich państw członkowskich i wykorzystywane zgodnie ze szczegółowymi celami programów, z których pochodzą wkłady.”;

powinno być: „6. Na zasadzie odstępstwa od art. 38 ust. 2 akapit pierwszy wkłady finansowe, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, mogą zostać umieszczone na oddzielnych rachunkach dla poszczególnych państw członkowskich lub, jeżeli co najmniej dwa uczestniczące państwa członkowskie wyrażą zgodę, na jednym rachunku wspólnym dla takich państw członkowskich i wykorzystywane zgodnie z celami szczegółowymi programów, z których pochodzą wkłady.”.

26. Strona 363, art. 39 ust. 8 lit. a):

zamiast: „a) (...) środkiem, o których mowa w art. 42 ust. 3 lit. b) akapit pierwszy;”,

powinno być: „a) (...) środkiem, o których mowa w art. 42 ust. 1 akapit pierwszy lit. b);”.

27. Strona 364, art. 41 ust. 1 lit. c) ppkt (ii):

zamiast: „(ii) (...) gdy przynajmniej 85 % kwoty zawartej w poprzednich wnioskach o płatności okresowe poniesiono jako wydatek kwalifikowalny w rozumieniu art. 42 ust. 1 lit. a), b) i d);”,

powinno być: „(ii) (...) gdy przynajmniej 85 % kwoty zawartej w poprzednich wnioskach o płatność okresową poniesiono jako wydatek kwalifikowalny w rozumieniu art. 42 ust. 1 lit. a), b) i d);”.

28. Strona 364, art. 41 ust. 1 lit. d):

zamiast: „d) każdy wniosek o płatność okresową (...) ujawnia łączną kwotę wkładu z programu wypłaconego na rzecz instrumentu finansowego oraz kwoty poniesione jako wydatki kwalifikowalne...”,

powinno być: „d) każdy wniosek o płatność okresową (...) ujawnia łączną kwotę wkładu z programu wypłaconego na rzecz instrumentów finansowych oraz kwoty poniesione jako wydatki kwalifikowalne...”.

29. Strona 364, art. 41 ust. 3:

zamiast: „3. (...) określających przepisy dotyczące wycofania płatności do instrumentów finansowych oraz wynikających z tego dostosowań w odniesieniu do wniosków o płatności.”,

powinno być: „3. (...) określających przepisy dotyczące wycofania płatności do instrumentów finansowych oraz wynikających z tego dostosowań w odniesieniu do wniosków o płatność.”.

30. Strona 365, art. 42 ust. 4 zdanie wprowadzające:

zamiast: „4. Wydatki kwalifikowalne ujawnione zgodnie z ust. 1 i 2 nie mogą przekraczać...”,

powinno być: „4. Wydatki kwalifikowalne ujawnione zgodnie z ust. 1, 2 i 3 nie mogą przekraczać...”.

31. Strona 365, art. 42 ust. 4 lit. a):

zamiast: „a) łącznej kwoty wsparcia z EFSI wypłaconych dla celów ust. 1 i 2; oraz”,

powinno być: „a) łącznej kwoty wsparcia z EFSI wypłaconych dla celów ust. 1, 2 i 3; oraz”.

32. Strona 365, art. 42 ust. 5 akapit pierwszy zdanie pierwsze:

zamiast: „5. Koszty zarządzania i opłaty za zarządzanie (...) mogą być pobierane przez podmiot wdrażający fundusz funduszy lub podmioty wdrażające instrumenty finansowe na mocy art. 38 ust. 4 lit. a) i b) nie przekraczają progów określonych...”,

powinno być: „5. Jeżeli koszty zarządzania i opłaty za zarządzanie (...) są pobierane przez podmiot wdrażający fundusz funduszy lub podmioty wdrażające instrumenty finansowe na mocy art. 38 ust. 4 lit. a) i b), nie mogą one przekraczać progów określonych...”.

33. Strona 365, art. 43 ust. 1 i 2:

zamiast: „1. Wsparcie z EFSI wypłacone do instrumentów finansowych zostaje umieszczone na rachunkach prowadzonych w instytucjach finansowych w państwach członkowskich i jest inwestowane w sposób tymczasowy zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami.

2. Odsetki i inne zyski przypisane do wsparcia z EFSI wypłacone do instrumentów finansowych są wykorzystywane do tych samych celów, w tym refundacji poniesionych kosztów zarządzania lub opłat za zarządzanie instrumentem finansowym zgodnie z art. 42 ust. 1 lit. d) akapit pierwszy, oraz wydatków wypłaconych zgodnie z art. 42 ust. 2, jako pierwotne wsparcie z tych EFSI albo w ramach tego samego instrumentu finansowego, albo po likwidacji instrumentu finansowego w ramach innych instrumentów finansowych lub form wsparcia...”.

- powinno być: „1. Wsparcie z EFSI wypłacone na rzecz instrumentów finansowych zostaje umieszczone na rachunkach prowadzonych w instytucjach finansowych w państwach członkowskich i jest inwestowane w sposób tymczasowy zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami.
2. Odsetki i inne zyski związane ze wsparciem z EFSI wypłaconym na rzecz instrumentów finansowych są wykorzystywane do tych samych celów, w tym do refundacji poniesionych kosztów zarządzania lub opłat za zarządzanie instrumentem finansowym zgodnie z art. 42 ust. 1 lit. d) akapit pierwszy oraz zgodnie z art. 42 ust. 2 i 3, jako pierwotne wsparcie z tych EFSI albo w ramach tego samego instrumentu finansowego, albo – po likwidacji instrumentu finansowego – w ramach innych instrumentów finansowych lub form wsparcia...”.

34. Strona 366, art. 44, tytuł oraz treść:

zamiast: **„Ponowne wykorzystanie środków przypisanych do wsparcia z EFSI do końca okresu kwalifikowalności**

1. Środki zwrócone do instrumentów finansowych z inwestycji lub z uwolnienia zasobów zaangażowanych w ramach umów gwarancyjnych – w tym zwroty kapitału i zysków oraz inne dochody, takie jak odsetki, opłaty gwarancyjne, dywidendy, zyski kapitałowe lub wszelkie inne wpływy wygenerowane przez inwestycję, przypisane do wsparcia z EFSI, są ponownie wykorzystywane do poniższych celów, do wysokości koniecznych kwot oraz w kolejności uzgodnionej we właściwych umowach o finansowaniu: (...).

2. Instytucja zarządzająca zapewnia, aby prowadzona była odpowiednia dokumentacja wykorzystania środków finansowych, o których mowa w ust. 1.”.

powinno być: **„Ponowne wykorzystanie środków związanych ze wsparciem z EFSI do końca okresu kwalifikowalności**

1. Środki zwrócone do instrumentów finansowych z inwestycji lub z uwolnienia zasobów zaangażowanych w ramach umów gwarancyjnych – w tym zwroty kapitału i zysków oraz inne dochody, takie jak odsetki, opłaty gwarancyjne, dywidendy, zyski kapitałowe lub wszelkie inne wpływy wygenerowane przez inwestycję, związane ze wsparciem z EFSI, są ponownie wykorzystywane do poniższych celów, do wysokości koniecznych kwot oraz w kolejności uzgodnionej we właściwych umowach o finansowaniu: (...).

2. Instytucja zarządzająca zapewnia, aby prowadzona była odpowiednia dokumentacja ponownego wykorzystania środków finansowych, o których mowa w ust. 1.”.

35. Strona 366, art. 45, tytuł oraz treść:

zamiast: **„Wykorzystanie środków finansowych pozostałych po zakończeniu okresu kwalifikowalności**

Państwa członkowskie podejmują niezbędne działania w celu zapewnienia, aby środki finansowe zwrócone do instrumentów finansowych, w tym zwroty kapitału, i zyski oraz inne dochody wygenerowane w okresie co najmniej ośmiu lat po zakończeniu okresu kwalifikowalności, przypisane do wsparcia z EFSI na rzecz instrumentów finansowych zgodnie z art. 37 były wykorzystywane zgodnie z celami programu lub programów...”.

powinno być: **„Ponowne wykorzystanie środków finansowych po zakończeniu okresu kwalifikowalności**

Państwa członkowskie podejmują niezbędne działania w celu zapewnienia, aby środki finansowe zwrócone do instrumentów finansowych, w tym zwroty kapitału, i zyski oraz inne dochody wygenerowane w okresie co najmniej ośmiu lat po zakończeniu okresu kwalifikowalności związane ze wsparciem z EFSI na rzecz instrumentów finansowych zgodnie z art. 37 były ponownie wykorzystywane zgodnie z celami programu lub programów...”.

36. Strona 368, art. 50 ust. 5:

zamiast: „5. Roczne sprawozdanie z wdrażania, które ma zostać przedłożone w 2019 r., oraz końcowe sprawozdanie z wdrażania odnoszące się do EFSI zawierają, oprócz informacji i oceny, o których mowa w ust. 2 i 3, informacje i oceny dotyczące...”.

powinno być: „5. Roczne sprawozdanie z wdrażania, które ma zostać przedłożone w 2019 r., oraz końcowe sprawozdanie z wdrażania odnoszące się do EFSI zawierają, oprócz informacji i oceny, o których mowa w ust. 2 i 4, informacje i oceny dotyczące...”.

37. Strona 372, art. 61 ust. 1 akapit pierwszy zdanie trzecie:

zamiast: „Oszczędności kosztów działalności osiągnięte przez operację są traktowane jako dochody, chyba że są skompensowane równoważnym zmniejszeniem dotacji na działalność.”,

powinno być: „Oszczędności kosztów operacyjnych osiągnięte przez operację są traktowane jako dochody, chyba że są skompensowane równoważnym zmniejszeniem dotacji operacyjnych.”.

38. Strona 373, art. 61 ust. 6 zdanie pierwsze:

zamiast: „6. W przypadku gdy nie ma możliwości obiektywnego określenia dochodów z wyprzedzeniem...”,

powinno być: „6. W przypadku gdy nie ma możliwości obiektywnego określenia przychodu z wyprzedzeniem...”.

39. Strona 377, art. 70 ust. 4:

zamiast: „4. Ustępy 1–3 nie mają zastosowania do programów EWT, natomiast ustępy 2 i 3 nie mają zastosowania do programów operacyjnych wspieranych przez EFS.”,

powinno być: „4. Ust. 1–3 nie mają zastosowania do programów EWT, natomiast ust. 2 i 3 nie mają zastosowania do operacji wspieranych przez EFS.”.

40. Strona 379, art. 76 akapit drugi:

zamiast: „Decyzja Komisji w sprawie przyjęcia programu stanowi decyzję w sprawie finansowania w rozumieniu art. 84 rozporządzenia finansowego,...”,

powinno być: „Decyzja Komisji w sprawie przyjęcia programu stanowi decyzję w sprawie finansowania w rozumieniu art. 84 ust. 2 rozporządzenia finansowego,...”.

41. Strona 383, art. 92 ust. 3:

zamiast: „3. W 2016 r. Komisja – w ramach dostosowań technicznych na rok 2017, zgodnie z art. 4 i 5 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013 (...) Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013 dostosowania zostaną rozłożone równo...”,

powinno być: „3. W 2016 r. Komisja – w ramach dostosowań technicznych na rok 2017, zgodnie z art. 6 i 7 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013 (...) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (UE, Euratom) nr 1311/2013 dostosowania zostaną rozłożone równo...”.

42. Strona 387, art. 96 ust. 3 lit. b):

zamiast: „b) szacunkową kwotę (...), które mają być realizowane zgodnie z art. 7 ust. 3 rozporządzenia w sprawie EFRR...”,

powinno być: „b) szacunkowa kwotę (...), które mają być realizowane zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia w sprawie EFRR...”.

43. Strona 388, art. 100 zdanie pierwsze:

zamiast: „..., a w przypadku operacji przyczyniających się do osiągnięcia celu tematycznego na mocy art. 9 pkt 7 akapit pierwszy, której całkowite koszty kwalifikowalne przekraczają kwotę 75 000 000 EUR (»duży projekt«).”,

powinno być: „..., a w przypadku operacji przyczyniających się do osiągnięcia celu tematycznego na mocy art. 9 akapit pierwszy pkt 7, której całkowite koszty kwalifikowalne przekraczają kwotę 75 000 000 EUR (»duży projekt«).”.

44. Strona 389, art. 101 akapit pierwszy lit. g):

zamiast: „g) wyjaśnienia na temat zgodności dużego projektu z odpowiednimi osiami priorytetowymi programu operacyjnego lub programów operacyjnych oraz przewidywanego wkładu dużego projektu w realizację szczegółowych celów tych osi priorytetowych oraz przewidywanego wkładu w rozwój społeczno-gospodarczy;”;

powinno być: „g) wyjaśnienia na temat zgodności dużego projektu z odpowiednimi osiami priorytetowymi programu operacyjnego lub programów operacyjnych oraz przewidywanego wkładu dużego projektu w realizację celów szczegółowych tych osi priorytetowych oraz przewidywanego wkładu w rozwój społeczno-gospodarczy;”.

45. Strona 390, art. 104 ust. 1 zdanie trzecie:

zamiast: „Produkty oraz rezultaty wspólnego planu działania są uzgadniane przez państwo członkowskie i Komisję oraz przyczyniają się do osiągnięcia szczegółowych celów programów operacyjnych oraz stanowią podstawę wsparcia z funduszy polityki spójności.”;

powinno być: „Produkty oraz rezultaty wspólnego planu działania są uzgadniane przez państwo członkowskie i Komisję oraz przyczyniają się do osiągnięcia celów szczegółowych programów operacyjnych oraz stanowią podstawę wsparcia z funduszy polityki spójności.”.

46. Strona 391, art. 106 akapit pierwszy pkt 2:

zamiast: „2. ramy przedstawiające związki między ogólnymi i szczegółowymi celami wspólnego planu działania, wartości pośrednie i końcowe dotyczące produktów oraz rezultatów, a także planowane projekty lub typy projektów;”;

powinno być: „2. ramy przedstawiające związki między celami ogólnymi i szczegółowymi wspólnego planu działania, cele pośrednie i końcowe dotyczące produktów oraz rezultatów, a także planowane projekty lub typy projektów;”.

47. Strona 391, art. 106 akapit pierwszy pkt 9 lit. a):

zamiast: „a) koszty osiągnięcia wartości pośrednich oraz końcowych dla produktów i rezultatów w odniesieniu do punktu 2,...”;

powinno być: „a) koszty osiągnięcia celów pośrednich oraz końcowych dotyczących produktów i rezultatów w odniesieniu do pkt 2,...”.

48. Strona 392, art. 107 ust. 3 zdanie pierwsze:

zamiast: „3. W decyzji, o której mowa w ust. 2, wskazuje się beneficjenta oraz ogólne i szczegółowe cele wspólnego planu działania, wartości pośrednie i końcowe dotyczące produktów oraz rezultatów, koszty osiągnięcia tych wartości pośrednich i końcowych dotyczących...”;

powinno być: „3. W decyzji, o której mowa w ust. 2, wskazuje się beneficjenta oraz cele ogólne i szczegółowe wspólnego planu działania, cele pośrednie i końcowe dotyczące produktów oraz rezultatów, koszty osiągnięcia tych celów pośrednich i końcowych dotyczących...”.

49. Strona 393, art. 111 ust. 4 akapit trzeci:

zamiast: „...państwa członkowskie wdrażające nie więcej niż jeden program operacyjny na fundusz polityki spójności mogą zawrzeć informacje dotyczące warunków wstępnych, o których mowa w art. 50 ust. 3, informacje wymagane w art. 50 ust. 4 oraz informacje,...”;

powinno być: „...państwa członkowskie wdrażające nie więcej niż jeden program operacyjny na fundusz polityki spójności mogą zawrzeć informacje dotyczące warunków wstępnych, o których mowa w art. 50 ust. 4, informacje wymagane w art. 50 ust. 5 oraz informacje,...”.

50. Strona 397, art. 122 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie:

zamiast: „Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o nieprawidłowościach przekraczających 10 000 EUR tytułem wkładu z funduszy polityki spójności i regularnie informują...”,

powinno być: „Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o nieprawidłowościach przekraczających 10 000 EUR tytułem wkładu z jakiegokolwiek funduszu polityki spójności lub z EFMR i regularnie informują...”.

51. Strona 397, art. 122 ust. 2 akapit drugi lit. c):

zamiast: „c) które zostały wykryte i skorygowane przez instytucję zarządzającą lub instytucję certyfikującą zanim włączono stosowne wydatki do zestawienia wydatków przedkładanego Komisji.”,

powinno być: „c) które zostały wykryte i skorygowane przez instytucję zarządzającą lub instytucję certyfikującą zanim włączono stosowne wydatki do wniosku o płatność przedkładanego Komisji.”.

52. Strona 397, art. 122 ust. 2 akapit czwarty zdanie drugie:

zamiast: „Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o nieodzyskiwaniu nienależnie wypłaconej kwoty, jeżeli kwota, która ma zostać odzyskana od beneficjenta, nie przekracza – bez odsetek – 250 EUR tytułem wkładu z funduszy polityki spójności.”,

powinno być: „Państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o nieodzyskiwaniu nienależnie wypłaconej kwoty, jeżeli kwota, która ma zostać odzyskana od beneficjenta, nie przekracza – bez odsetek – 250 EUR tytułem wkładu z jakiegokolwiek funduszu polityki spójności lub z EFMR.”.

53. Strona 397, art. 122 ust. 2 akapit piąty:

zamiast: „...w celu ustalenia, czy kwoty, których nie można odzyskać, mają być zwracane przez państwa członkowskie.”,

powinno być: „...w celu ustalenia, czy nieściągalne należności mają być zwracane przez państwa członkowskie.”.

54. Strona 400, art. 125 ust. 3 lit. b):

zamiast: „b) zapewnia, aby wybrana operacja wchodziła w zakres funduszu lub funduszy polityki spójności oraz aby mogła być przypisana do kategorii interwencji lub – w przypadku EFMR – wchodziła w zakres środka określonego w ramach priorytetu lub priorytetów programu operacyjnego;”,

powinno być: „b) zapewnia, aby wybrana operacja wchodziła w zakres EFMR, funduszu lub funduszy polityki spójności oraz aby mogła być przypisana do kategorii interwencji lub – w przypadku EFMR – wchodziła w zakres środka określonego w ramach priorytetu lub priorytetów programu operacyjnego;”.

55. Strona 401, art. 126 lit. h) drugie zdanie:

zamiast: „Kwoty odzyskane są zwracane do budżetu Unii przed zamknięciem programu operacyjnego poprzez potrącenie ich z następnego zestawienia wydatków.”,

powinno być: „Kwoty odzyskane są zwracane do budżetu Unii przed zamknięciem programu operacyjnego poprzez potrącenie ich z następnego wniosku o płatność.”.

56. Strona 402, tytuł II:

zamiast: „ZARZĄDZANIE FINANSOWE, SPORZĄDZANIE, ANALIZA, ZATWIERDZANIE I ZAMKNIĘCIE ZESTAWIENIA WYDATKÓW I KOREKTY FINANSOWE”,

powinno być: „ZARZĄDZANIE FINANSOWE, SPORZĄDZANIE, ANALIZA I ZATWIERDZANIE ZESTAWIENIA WYDATKÓW I KOREKTY FINANSOWE”.

57. Strona 402, art. 129:

zamiast: „...kwota wydatków publicznych wypłacona na rzecz beneficjentów była co najmniej równa wkładowi z funduszy polityki spójności wypłaconemu państwu członkowskiemu przez Komisję.”,

powinno być: „...kwota wydatków publicznych wypłacona na rzecz beneficjentów była co najmniej równa wkładowi z funduszy polityki spójności i z EFMR wypłaconemu państwu członkowskiemu przez Komisję.”.

58. Strona 402, art. 130 ust. 2:

zamiast: „2. (...)

a) kwalifikowalne wydatki publiczne wskazane we wniosku o płatność dla priorytetu; lub

b) wkład z funduszy polityki spójności lub z EFMR dla priorytetu ustanowiony w decyzji Komisji przyjmującej program operacyjny.”,

powinno być: „2. (...)

a) kwalifikowalne wydatki publiczne wskazane we wnioskach o płatność dla priorytetu; lub

b) wkład z funduszy polityki spójności lub z EFMR dla priorytetu ustanowiony w decyzji Komisji przyjmującej program operacyjny,

w zależności od tego, która wartość jest niższa.”.

59. Strona 404, art. 134 ust. 3 akapit drugi:

zamiast: „Przy obliczaniu kwoty rocznych płatności zaliczkowych, o których mowa w ust. 1, do roku 2020 r. włącznie kwota wsparcia na cały okres programowania nie obejmuje kwot z rezerwy wykonania, które były pierwotnie alokowane na program operacyjny.”,

powinno być: „Przy obliczaniu kwoty rocznych płatności zaliczkowych, o których mowa w ust. 2, do roku 2020 r. włącznie kwota wsparcia na cały okres programowania nie obejmuje kwot z rezerwy wykonania, które były pierwotnie alokowane na program operacyjny.”.

60. Strona 406, art. 139 ust. 7 zdanie trzecie:

zamiast: „Odzyskanie takie nie stanowi korekty finansowej i nie zmniejsza wsparcia z funduszy polityki spójności na rzecz programu operacyjnego.”,

powinno być: „Odzyskanie takie nie stanowi korekty finansowej i nie zmniejsza wsparcia z funduszy polityki spójności i z EFMR na rzecz programu operacyjnego.”.

61. Strona 406, art. 139 ust. 8:

zamiast: „...kwotę obciążającą fundusze polityki spójności w danym roku obrachunkowym (...) W przypadku braku takiej zgody Komisja przyjmuje, w drodze aktu wykonawczego, decyzję określającą kwotę obciążającą fundusze polityki spójności w danym roku obrachunkowym. Decyzja taka nie stanowi korekty finansowej i nie zmniejsza wsparcia z funduszy polityki spójności na rzecz programu operacyjnego...”,

powinno być: „...kwotę obciążającą fundusze polityki spójności i EFMR w danym roku obrachunkowym (...) W przypadku braku takiej zgody Komisja przyjmuje, w drodze aktu wykonawczego, decyzję określającą kwotę obciążającą fundusze polityki spójności i EFMR w danym roku obrachunkowym. Decyzja taka nie stanowi korekty finansowej i nie zmniejsza wsparcia z funduszy polityki spójności i z EFMR na rzecz programu operacyjnego...”.

62. Strona 406, art. 140 ust. 1 akapit pierwszy:

zamiast: „...instytucja zarządzająca zapewnia udostępnienie Komisji i Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu wszystkich dokumentów potwierdzających dotyczących wydatku wspieranego z funduszy polityki spójności w ramach operacji...”,

powinno być: „...instytucja zarządzająca zapewnia udostępnienie Komisji i Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu wszystkich dokumentów potwierdzających dotyczących wydatku wspieranego z funduszy polityki spójności i z EFMR w ramach operacji...”.

63. Strona 406, art. 140 ust. 1 akapit czwarty:

zamiast: „Okres, o którym mowa w akapicie pierwszym, zostaje przerwany w przypadku wszczęcia postępowania prawnego albo na należycie uzasadniony wniosek Komisji.”,

powinno być: „Okres, o którym mowa w akapicie pierwszym lub drugim, zostaje przerwany w przypadku wszczęcia postępowania prawnego albo na należycie uzasadniony wniosek Komisji.”.

64. Strona 407, art. 142 ust. 1 lit. b):

zamiast: „b) wydatek ujęty w deklaracji wydatków związany jest z nieprawidłowością o poważnych skutkach finansowych, która nie została skorygowana;”,

powinno być: „b) wydatek ujęty we wniosku o płatność związany jest z nieprawidłowością o poważnych skutkach finansowych, która nie została skorygowana;”.

65. Strona 407, art. 143 ust. 2 zdanie czwarte:

zamiast: „Instytucja zarządzająca odnotowuje korekty finansowe w zestawieniu wydatków dla roku obrachunkowego, w którym podjęto decyzję o anulowaniu.”,

powinno być: „Korekty finansowe są odnotowywane w zestawieniu wydatków za rok obrachunkowy, w którym podjęto decyzję o anulowaniu.”.

66. Strona 408, art. 144 ust. 5:

zamiast: „5. Jeżeli państwo członkowskie nie przestrzega obowiązków, o których mowa w art. 95, Komisja może, odpowiednio do stopnia nieprzestrzegania tych obowiązków, dokonać korekty finansowej poprzez anulowanie całości lub części wkładu funduszy strukturalnych przeznaczonego dla danego państwa członkowskiego.”,

powinno być: „5. Jeżeli państwo członkowskie nie przestrzega obowiązków, o których mowa w art. 95, Komisja może, odpowiednio do stopnia nieprzestrzegania tych obowiązków, dokonać korekty finansowej poprzez anulowanie całości lub części wkładu z funduszy polityki spójności lub z EFMR przeznaczonego dla danego państwa członkowskiego.”.

67. Strona 408, art. 145 ust. 5:

zamiast: „5. W przypadku osiągnięcia porozumienia, i nie naruszając ust. 6 niniejszego artykułu, państwo członkowskie może ponownie wykorzystać stosowne fundusze polityki spójności zgodnie z art. 143 ust. 3.”,

powinno być: „5. W przypadku osiągnięcia porozumienia, i nie naruszając ust. 7 niniejszego artykułu, państwo członkowskie może ponownie wykorzystać stosowne fundusze polityki spójności lub EFMR zgodnie z art. 143 ust. 3.”.

68. Strona 409, art. 145 ust. 7 akapit pierwszy:

zamiast: „7. (...) wynikające z tego korekty finansowe zmniejszają wsparcie z funduszy polityki spójności na rzecz programu operacyjnego.”,

powinno być: „7. (...) wynikające z tego korekty finansowe zmniejszają wsparcie z funduszy polityki spójności lub z EFMR na rzecz programu operacyjnego.”.

69. Strona 409, art. 147 ust. 1 zdanie pierwsze:

zamiast: „1. Zwrotu wszelkich środków należnych do budżetu Unii dokonuje się przed terminem płatności wymienionym w nakazie odzyskania środków sporządzonym zgodnie z art. 73 rozporządzenia finansowego.”,

powinno być: „1. Zwrotu wszelkich środków należnych do budżetu Unii dokonuje się przed terminem płatności wymienionym w nakazie odzyskania środków sporządzonym zgodnie z art. 78 rozporządzenia finansowego.”.

70. Strona 411, art. 152 ust. 1:

zamiast: „1. Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na kontynuację albo modyfikację, w tym całkowite lub częściowe anulowanie pomocy zatwierdzonej przez Komisję na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 lub wszelkich innych przepisów prawa mających zastosowanie do tej pomocy na dzień 31 grudnia 2013 r., Niniejsze rozporządzenie lub takie inne przepisy prawa mające zastosowanie stosują się nadal po dniu 31 grudnia 2013 r. do tej pomocy lub do danych operacji aż do ich zamknięcia. Dla celów niniejszego ustępu pomoc obejmuje programy operacyjne i duże projekty.”.

powinno być: „1. Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na kontynuację albo modyfikację, w tym całkowite lub częściowe anulowanie pomocy zatwierdzonej przez Komisję na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 lub wszelkich innych przepisów prawa mających zastosowanie do tej pomocy na dzień 31 grudnia 2013 r. To rozporządzenie lub takie inne przepisy prawa mające zastosowanie stosują się nadal po dniu 31 grudnia 2013 r. do tej pomocy lub do danych operacji aż do ich zamknięcia. Dla celów niniejszego ustępu pomoc obejmuje programy operacyjne i duże projekty.”.

71. Strona 423, załącznik II, tabela, druga kolumna:

zamiast: „Wskaźnik i jednostka miary, w stosownych przypadkach”.

powinno być: „Wskaźnik lub, w stosownych przypadkach, kluczowy etap wdrażania i jednostka miary”.

72. Strona 426, załącznik IV, sekcja 1 lit. j):

zamiast: „j) przepisy dotyczące wykorzystania środków związanych ze wsparciem z EFSI po zakończeniu okresu kwalifikowalności zgodnie z art. 45 oraz strategię wyjścia z instrumentu finansowego w odniesieniu do wkładu z EFSI;”.

powinno być: „j) przepisy dotyczące ponownego wykorzystania środków związanych ze wsparciem z EFSI po zakończeniu okresu kwalifikowalności zgodnie z art. 45 oraz strategię dotyczącą wycofania tych środków z instrumentu finansowego;”.

73. Strona 426, załącznik IV, sekcja 2 lit. a):

zamiast: „a) strategię lub politykę inwestycyjną instrumentu finansowego, ogólne zasady i warunki planowanych produktów dłużnych, docelowych odbiorców i przedsięwzięcia, które mają otrzymać wsparcie;”.

powinno być: „a) strategię lub politykę inwestycyjną instrumentu finansowego, ogólne zasady i warunki planowanych pożyczek lub gwarancji, docelowych ostatecznych odbiorców i przedsięwzięcia, które mają otrzymać wsparcie;”.

74. Strona 427, załącznik IV, sekcja 2 lit. c):

zamiast: „c) wykorzystanie i ponowne wykorzystanie środków związanych ze wsparciem z EFSI zgodnie z art. 43, 44 i 45;”.

powinno być: „c) ponowne wykorzystanie środków związanych ze wsparciem z EFSI zgodnie z art. 44 i 45;”.

75. Strona 436, załącznik X, sekcja 1 akapit pierwszy zdanie drugie:

zamiast: „Dane liczbowe, których należy używać, powinny być podawane w kontekście ogólnej równowagi instytucji i długu, być związane z ogólnymi perspektywami budżetowymi instytucji sektora rządowego samorządowego oraz przedstawiane jako procent PKB.”.

powinno być: „Dane liczbowe, których należy używać, powinny być podawane w kontekście salda i długu sektora instytucji rządowych i samorządowych, być związane z ogólnymi perspektywami budżetowymi instytucji sektora rządowego samorządowego oraz przedstawiane jako procent PKB.”.

76. Strona 455, załącznik XI, Część II, tabela, obszar 5 „Pomoc państwa”, kolumna druga „Warunek wstępny”:

zamiast: „Istnienie rozwiązań dotyczących skutecznego stosowania unijnych przepisów w zakresie zamówień publicznych w odniesieniu do EFSI.”,

powinno być: „Istnienie rozwiązań dotyczących skutecznego stosowania unijnych przepisów w zakresie pomocy państwa w odniesieniu do EFSI.”.

77. Strona 458, załącznik XII, sekcja 2.2 ust. 3 akapit drugi:

zamiast: „Każdy dokument dotyczący realizacji operacji (...) zawierają stwierdzenie, że program operacyjny był wspierany z danego funduszu lub funduszy polityki spójności.”,

powinno być: „Każdy dokument dotyczący realizacji operacji (...) zawierają stwierdzenie, że operacja była wspierana z danego funduszu lub funduszy polityki spójności.”.

78. Strona 461, załącznik XIII, sekcja 3 pkt A ppkt (viii):

zamiast: „(viii) Procedury służące sporządzaniu deklaracji zarządczej, a także sporządzaniu sprawozdań z przeprowadzonych kontroli i stwierdzonych defektów oraz rocznego zestawienia audytów i kontroli końcowych.”,

powinno być: „(viii) Procedury służące sporządzaniu deklaracji zarządczej, o której mowa w art. 59 ust. 5 lit. a) rozporządzenia finansowego, a także sporządzaniu rocznych podsumowań końcowych sprawozdań z audytu i przeprowadzonych kontroli, w tym stwierdzonych uchybień, o których mowa w art. 59 ust. 5 lit. b) tego rozporządzenia.”.

79. Strona 466, Wspólne oświadczenie Rady i Komisji w sprawie art. 67:

zamiast: „Rada i Komisja zgadzają się, że art. 67 ust. 4, w którym wyłącza się stosowanie uproszczonych kosztów określonych w art. 67 ust. 1 lit. b)–d)...”,

powinno być: „Rada i Komisja zgadzają się, że art. 67 ust. 4, w którym wyłącza się stosowanie uproszczonych form kosztów określonych w art. 67 ust. 1 lit. b)–d)...”.
